

	<b>FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD</b> <b>AZYRA</b>	Página 1 de 8
		NCh 2245 – Of. 2015
		Revisión N°: 3
		Fecha: Julio 2018

### SECCIÓN 1: IDENTIFICACIÓN DE LA SUSTANCIA QUÍMICA Y DEL PROVEEDOR

**Nombre del producto** : AZYRA  
**Nombre común del ingrediente activo** : Ciantraniliprole (Cyazypyr™)  
**Uso del producto** : Insecticida  
**Nombre Proveedor/Fabricante** : Cheminova Chile Ltda.  
**Dirección** : Avda Vitacura 2670, Piso 15, Las Condes,  
 Vitacura, Santiago, Chile  
**Teléfono** : +56 2 28204200  
**Teléfono de emergencia en Chile** : Cituc/Afipa +56 2 6353800

### SECCIÓN 2: COMPOSICIÓN / INFORMACIÓN SOBRE LOS COMPONENTES

**Este producto es considerado peligroso y contiene componentes peligrosos.**

Nombre sustancia	Cantidad (%)	N° CAS
Ciantraniliprole	10.26	736994-63-1
Otros componentes	89.74	-

### SECCIÓN 3: IDENTIFICACIÓN DE LOS PELIGROS

**Peligros para la salud humana** : El contacto prolongado o repetido con la piel puede causar reacciones alérgicas en algunos individuos.  
**Peligros para el medio ambiente** : Este producto es tóxico para: invertebrados acuáticos. No aplicar directamente al agua. Deriva y escorrentía pueden ser peligrosas para los organismos acuáticos en aguas adyacentes a las áreas tratadas.  
 Tóxico para las abejas. No aplique este producto, mientras que las abejas están activamente visitando el área de tratamiento.

### SECCIÓN 4: PRIMEROS AUXILIOS

**Inhalación** : Lleve a la persona al aire fresco, si los signos y síntomas persisten, obtener atención médica. Si el afectado deja de respirar, otorgar respiración artificial

	<b>FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD AZYRA</b>	Página 2 de 8
		NCh 2245 – Of. 2015
		Revisión N°: 3
		Fecha: Julio 2018

<b>Ingestión</b>	: NO INDUCIR EL VOMITO. NO induzca el vómito a menos que lo indique expresamente el médico. Si la víctima está consciente enjuague la boca con agua. No dar nada por la boca a una persona inconsciente. Consulte al médico.
<b>Contacto con la piel</b>	: Quítese inmediatamente la ropa contaminada. Lávese inmediatamente con mucha agua. En el caso de irritación de la piel o reacciones alérgicas ver un médico. Lavar la ropa contaminada antes de reutilizar.
<b>Contacto con los ojos</b>	: Mantenga el ojo abierto y enjuague lenta y suavemente con agua durante 15-20 minutos. Quitar los lentes de contacto, si están presentes, después de los primeros 5 minutos, y luego continuar enjuagando el ojo. Si persiste la irritación ocular, consulte a un especialista. Retirar lentes de contacto, cuando proceda.
<b>Nota para el médico tratante</b>	: CAB de reanimación. Tratamiento sintomático. No posee antídoto específico.
<b>Información general</b>	: Úsese protección adecuada (ver sección 8). Tenga a mano el envase del producto o la etiqueta al momento de llamar o visitar al médico.
<b>SÍNTOMAS:</b>	
<b>Efectos indeseables en humanos</b>	: Puede causar daño a los órganos tras prolongadas y repetidas exposiciones (hígado y tiroides)
<b>Inhalación</b>	: Irritación de las vías respiratorias superiores con tos y malestar
<b>Ingestión</b>	: Nausea, vómito, dolor de estómago, diarrea.
<b>Contacto con la piel</b>	: Irritación con prurito, enrojecimiento, hinchazón, erupción.
<b>Contacto con los ojos</b>	: Irritación, lagrimeo, dolor, visión borrosa. conjuntivitis.

#### SECCIÓN 5: MEDIDAS DE LUCHA CONTRA INCENDIOS

<b>Medios para extinguir incendios</b>	: Agua pulverizada, espuma, polvo químico seco, dióxido de carbono (CO2). Por razones de seguridad no extinguir el fuego mediante el uso de chorro de agua de gran volumen, (riesgo de contaminación)
--	---

	<b>FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD AZYRA</b>	Página 3 de 8
		NCh 2245 – Of. 2015
		Revisión N°: 3
		Fecha: Julio 2018

- Procedimientos especiales** : Combatir el fuego desde un lugar seguro y protegido. Almacene el agua utilizada para su posterior eliminación. Eliminar de acuerdo a las regulaciones locales. No verter en el medio ambiente. En incendios pequeños, si el área es expuesta a un incendio y si las condiciones lo permiten, deje que el fuego quemé por si solo ya que el agua puede aumentar el área contaminada. Enfríe los envases / tanques con agua pulverizada.
- Productos peligrosos descomposición** : CO<sub>2</sub> y CO; óxidos de N, Cl; HCl y CNH
- Protección para personal que combate el fuego** : Use ropa de protección completa y aparato de respiración autónomo. Desplazar los contenedores lejos del incendio con cuidado.

#### SECCIÓN 6: MEDIDAS EN CASO DE VERTIDO ACCIDENTAL

- Precauciones individuales** : Use equipo de protección personal adecuado durante la limpieza (ver sección 8). Evacuar el personal, ventilar el área completamente, usar aparato respirador autónomo.
- Precauciones para el medio ambiente** : Evitar que el producto derramado penetre en alcantarillas, canales, o áreas bajas. No tirar los residuos por el desagüe. No desechar en el medio ambiente. Eliminar esta sustancia y su recipiente en un punto de recogida pública de residuos especiales o peligrosos, si el producto ha contaminado aguas superficiales informe a las autoridades correspondientes.
- En caso de fuga o de derrame** : Empapar con aserrín, arena u otro material absorbente. Disponga el material en un recipiente aprobado. Si el líquido se ha derramado en grandes cantidades, recogerlo rápidamente con pala o aspiradora. Eliminar de acuerdo con las autoridades locales, en un punto de recogida pública de residuos especiales o peligrosos. No es posible usar un procedimiento de neutralización con este compuesto.

	<b>FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD AZYRA</b>	Página 4 de 8
		NCh 2245 – Of. 2015
		Revisión N°: 3
		Fecha: Julio 2018

#### SECCIÓN 7: MANIPULACIÓN Y ALMACENAMIENTO

<b>Manipulación</b>	: Lávese bien las manos con agua y jabón después de manipular y antes de comer, beber, mascar chicle, fumar, o usar el baño. Retire la ropa/ EPP inmediatamente si el material está en el interior. Lave a fondo las partes del cuerpo que hayan estado expuestas y colóquese ropa limpia.
<b>Almacenamiento</b>	: Mantener bajo llave. Mantenga el envase bien cerrado. Consérvese únicamente en el envase original. Manténgase lejos de los alimentos, bebidas y piensos. Almacene el producto en un lugar seco y bien ventilado, accesible sólo por personal autorizado. Mantener fuera del alcance de los niños.
<b>Temperatura de almacenaje</b>	: 0°C
<b>Precauciones para manipulación y almacenamiento</b>	: Maneje el producto respetando las garantías de seguridad e higiene industrial. Almacene en un lugar fresco y seco, ventilado, no expuesto a temperaturas extremas, exclusivo para productos fitosanitarios y alejado de productos comestibles. Evitar acceso a personas no autorizadas. Evite el contacto con la piel, ojos y ropa. Use EPP. Siga las instrucciones del fabricante para la limpieza y mantenimiento del EPP. Para el lavado, utilice detergente y agua caliente. Mantenga y lave el EPP separado del resto de la ropa.
<b>Almacenamiento – lejos del</b>	: calor y luz directa del sol

#### SECCIÓN 8: CONTROLES DE LA EXPOSICIÓN / PROTECCIÓN PERSONAL

<b>Higiene industrial</b>	: Lávese las manos completamente después de su manipulación. No comer, ni beber, ni fumar durante su utilización. Lave la ropa antes de su reutilización. La limpieza del equipo de aplicación del producto se debe realizar siempre al final de una jornada de aplicación o cuando se cambia el tipo de producto. Nunca se debe
---------------------------	---

	<b>FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD AZYRA</b>	Página 5 de 8
		NCh 2245 – Of. 2015
		Revisión N°: 3
		Fecha: Julio 2018

guardar el equipo con mezcla sobrante, ya que ésta puede degradarse y ocasionar daños al equipo y un riesgo para personas, animales y alimentos.

Para la limpieza del equipo es importante que el operador utilice equipo de protección personal durante el proceso y que siga las siguientes recomendaciones de lavado:

- Llenar el tanque del equipo con agua, adicionar detergente. Aplicar la mezcla de agua con detergente en un terreno baldío, borde de camino, lejos de personas, construcciones, cultivos, animales y fuentes de agua. Repetir el proceso a lo menos dos veces más.
- Remover los filtros y boquillas, limpiarlos sumergiéndolos en un recipiente con agua. nunca soplar filtros ni boquillas.
- Limpiar el exterior del equipo, destinar un trapo o una esponja sólo para éste propósito.

#### Protección personal

- **Protección de las vías respiratorias:** Durante la manipulación usar protector facial. Durante la aplicación utilizar máscara con filtro.
- **Protección para la piel** : Usar indumentaria protectora adecuada (camisa manga larga y pantalones largos).
- **Protección para los pies** : Utilizar botas de seguridad.
- **Protección de las manos** : Usar guantes impermeables, resistentes a productos químicos.
- **Protección para los ojos** : Durante la aplicación usar gafas químicas o gafas de seguridad.

#### SECCIÓN 9: PROPIEDADES FÍSICAS Y QUÍMICAS

<b>Forma física</b>	: Líquido
<b>Color</b>	: 5 GY 9/1 (Blanco)
<b>Olor</b>	: suave, olor característico a aceite
<b>pH</b>	: 5.1 + 0.0 (1% p/v de dispersión acuosa)
<b>Tensión superficial</b>	: 30.1 ± 0.2 mN/m, 22°C
<b>Densidad</b>	: 0.978 ± 0.0000 g/ cc

	<b>FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD</b> <b>AZYRA</b>	Página 6 de 8
		NCh 2245 – Of. 2015
		Revisión N°: 3
		Fecha: Julio 2018

#### SECCIÓN 10: ESTABILIDAD Y REACTIVIDAD

**Estabilidad físico química** : Estable a temperaturas normales y en condiciones de almacenaje. Evitar condiciones de congelamiento.

**Productos peligrosos de descomposición:** CO<sub>2</sub> y CO; óxidos de N, Cl; HCl y CNH

**Materiales a evitar** : Ningún material a mencionar especialmente.

#### SECCIÓN 11: INFORMACIÓN TOXICOLÓGICA

**LD<sub>50</sub> oral en rata (mg/kg)** : > 5000  
**LD<sub>50</sub> dermal en rata (mg/kg)** : > 5000  
**LC<sub>50</sub> por inhalación en rata /mg/l/4h** : > 3.3  
**Irritación dérmica (conejo)** : irritación leve o ligera a las 72 horas (conejo).  
**Irritación ocular (conejo)** : no irritante (conejo).  
**Sensibilización** : Sensibilizante moderado  
**Efectos carcinogénicos** : No carcinogénico. Ninguno de los componentes presentes en este material en concentraciones iguales o mayores que 0.1% se encuentran listados por IARC, NTP, o OSHA, como carcinogénicos.  
**Efectos teratogénicos** : Los animales testeados mostraron efectos en el desarrollo embrionario y fetal en niveles iguales o por sobre de los que causaron toxicidad materna.

#### SECCIÓN 12: INFORMACIÓN ECOTOXICOLÓGICA

**LC<sub>50</sub> 96 H – Pez (*Leponis macrochirus*) (mg/L)** : 2.4  
**ErC<sub>50</sub> 72 H – Algas (*Pseudokirchneriella subcapitata*) (mg/ L):** 6.62  
**EC<sub>50</sub> 48 H – *Daphnia magna* (mg/L)** : 0.126  
**LC<sub>50</sub> 14 D – Lombriz de tierra (*Eisenia fetida*) (mg/ kg)** : > 1000  
**LD<sub>50</sub> - Aves (*Colinus virginianus*) (mg/kg)** : >2250  
**LD<sub>50</sub> Abejas (µg p.f./abeja)** : 3.79 (oral, 48 h); 6.31 (contacto, 72 h)

#### SECCIÓN 13: CONSIDERACIONES RELATIVAS A LA ELIMINACIÓN

	<b>FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD AZYRA</b>	Página 7 de 8
		NCh 2245 – Of. 2015
		Revisión N°: 3
		Fecha: Julio 2018

**Eliminación de los residuos** : Los residuos resultantes del uso de este producto Desechar en un sitio aprobado para la disposición de residuos, en conformidad con las regulaciones locales y nacionales. No contaminar cursos de agua. Para destruir o eliminar este producto se recomienda la incineración controlada de acuerdo al procedimiento de autoridad local.

**Descontaminación y destino final de los envases :** Los envases deben ser limpiados, previo a la eliminación, mediante la técnica de triple lavado.

**Procedimiento de triple lavado:** Vaciar el contenido del envase en el tanque de pulverización y mantener en posición de descarga por 30 segundos. Adicionar agua limpia hasta 1/4 de la capacidad del envase. Cerrar el envase y agitar durante 30 segundos. Vaciar el enjuague en el tanque de pulverización y mantener el envase en la posición de descarga por 30 segundos. Repetir los pasos 3 veces. Perforar el envase para evitar su reutilización.

#### SECCIÓN 14: INFORMACIÓN RELATIVA AL TRANSPORTE

**Reglamento internacional de transporte:** N° NU: 3082

Nombre de envío: sustancia ambientalmente peligrosa, líquido.

En Chile regulado por el INN Decreto N° 298 de Transporte de Cargas Peligrosas por Calles y Caminos.

**IMO-IMDG – clase o división** : 9

**IMO-contaminación marina** : contaminante marino

**Designación oficial de transporte** : Plaguicida líquido ambientalmente peligroso

**IMO-IMDG – grupo de empaque** : III

#### SECCIÓN 15: INFORMACIÓN REGLAMENTARIA / NORMAS VIGENTES

**N° Reg. EPA** : 352-XXX.

En los Estados Unidos este producto está regulado por la Agencia de Protección Ambiental (EPA), bajo la Ley Federal de Insecticidas, Fungicidas y Rodenticidas (FIFRA).

	<b>FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD AZYRA</b>	Página 8 de 8
		NCh 2245 – Of. 2015
		Revisión N°: 3
		Fecha: Julio 2018

**California Prop. 65**

: Productos químicos conocidos para el Estado de California como causantes de cáncer, defectos de nacimiento o cualquier otro daño: No se conocen.

**SECCIÓN 16: OTRA INFORMACIÓN**

**EXENCIÓN DE RESPONSABILIDAD:** La información que se incluye en la Hoja técnica de seguridad fue obtenida de fuentes que creemos fidedignas. Sin embargo, la información se proporciona con cualquier garantía, expresa o implícita en cuanto a exactitud. Las condiciones o métodos de manejo, almacenamiento, uso o eliminación del producto están fuera de nuestro control y posiblemente también más allá de nuestro conocimiento. Por esta y otras razones, no asumimos ninguna responsabilidad y negamos expresamente cualquier responsabilidad por pérdida, daño o gastos ocasionados de cualquier manera relacionados con el manejo de almacenamiento, uso o eliminación del producto. Esta Ficha de Seguridad fue preparada y debe ser usada sólo para este producto. Si el producto se utiliza como un componente en otro producto, esta información de la Ficha de seguridad puede ser no aplicable.